

**JEŽ Jakob**

**ODSEVI HAJAMOVIH STIHOV za glas in 7  
instrumentov**

EDICIJE DSS



500

JAKOB JEŽ

# ODSEVI HAJAMOVIH STINOV

ZA Glas(bran.) in komorni ansambel  
(klarinet, fagot, trombeta, konga,  
Violino, viola, violončelo)

Edicije DSS  
61000 Ljubljana  
Trg francoske revolucije 6 - Yugoslavia

Material za izposojanje  
Izposojajo izključno Edicije DSS

Orchesterleihmaterial  
Ausschliessliches Verleihrecht am Orchesterleihmaterial steht  
den Ed. DSS zu

Orchestral material on hire  
Ed. DSS have exclusive rights of hire

Vse označbe naj se vpisujejo v material le z mehkim svinčnikom. Sicer bomo prisiljeni vsa nastala škoda dodatno zaračunati k izposojnini.

Einzeichnungen sind nur mit weichem Bleistift gestattet. In anderem Falle sehen wir uns leider gezwungen, Schadenersatz zu verlangen.

Alterations, cuts or markings are allowed with pencil only. Any expenses incurring for cleaning or renewing will be charged to you in addition to the hire fee.



# Čemu iskanja...

Jakob Jež

Moderato assai

CL (S) 4/4 3 3 5 2 (7)

Ar. 4 3 5 2 (7)

Vi. 4/4 mf mp f mf f (7)

Vc. 4/4 f pp mf f sf f p mp (7)

Tr (S) (7) (5) p sf

Ar. libero ma string. cresc. l.v. 4 mp sf

Vi. 4/4 mp sf p

Vc. 4/4 p sff p mf f p sff mp

S. 3 f *riten.* 5 > 3 > sub. 4 f mf (5) f

Če. mu i- skanja ves ta trud in glad, če. mu, o tem in otem

CL 3/4 f marc. p mf p

Fg 3/4 f p sf mp

Vc. 3/4 p f p molto

© by ... lad aljav, Ljubljana  
© S ... sluding Yugoslavia,  
Rus ... i Hungaria, DDR,  
UD ... -čica, North-Vietnam,  
Soc ... ana by Musikverlage Hans Gerlg,  
Köln  
All rights reserved  
Tous droits réservés



1 *piu f* 3 > 4<sup>1</sup> (5) (4)

S *bese-di spo- pad*

Cl *sf* *klappen* *tr* *p mp pp*

Fg *f* *tr* *p* *(4)*

Tr *mf* *f* *p* *f* *#p* *sf* *(4)*

Ar *f cresc.* *ff* *(5)* *(4) mp p*

VI *sf sf* *p* *pizz sul A* *mfz* *f* *con sord.-viol.* *(4)*

Va *sf sf* *mp* *pizz sul A* *mfz* *f* *arco* *(4)*

Vc *f* *p=f* *sf* *pizz sul A* *mfz* *f* *(4)*

S *Uzij rajši sorčini grazd, Kot da že*

Cl *f p* *sf* *p* *mp* *mf*

Fg *p* *mp* *mf*

Ar *mf* *f* *mp*

VI *(con sord) arco* *soave* *f* *p*

Va *mf* *p* *mf* *f*

Vc *arco* *p* *f*



(5)

S *gail a - li gorjup* *bizagrenil te sad,*

Ar *f* *mf* *f*

VI *senza sord.* *pizz* *arco* *pp* *f* *gliss.*

Va *pizz* *arco* *f* *gliss.*

Vc *pizz* *arco* *f* *mp* *mp*

S *bizagrenil*

Cl *f* *mp* *f*

Fg *mf* *f* *mp* *f*

Tr *mp* *f* *mp* *f* *pp* *f*

Ar *f* *D#* *sf* *sf* *f dim.* *l.v. f*

E4-b E4-b E4-b

S *soave p* *mp* *mf* *pp* *mp* *pp*

*a a m ušij rej-ši son-čai grozd.*

VI *mp* *p* *mf* *mp*

Va *mp*

Ar *mp* *Ab* *p* *mp* *b* *p* *pp*

E4 D4 A4



# Ko neki dan...

*Larghetto assai* (♩)

S: *mp* Ko neki dan je

Cl. (Si): *mf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

Fg: *p* *mf* *mp* *p* *f* *mp*

Ar: *sf*

S: *mf* son - ce že za - šlo, *Libero* lon. čar je *mf intenso* gne - tel *mp* il -

Cl.: *f* *mf* *clm* *clm* *clm* *mf* *clm* *mf* *clm* *mf*

Fg: *mp* *sf* *f* *p* *pp* *mf*

Ar: *sf* *mf* *mp* *sf* *vum* *vum* *bā* *AH*

S: *f* *mf* na - -to tes-to. In il mu me -

Cl.: *mf* *p* *mp* *f* *mp* *clm*

Fg: *p* *mf* *f* *p* *mf* *sf* *clm* *pp* *mp* *p*

Tr. (Si): *con sord.* *mp* *p* *mf* *p*

*Andante*

S: *mf* *pp* *mf* *sf* *mp* *f* *pp* *mf* dlo za - še - pe - jal

Cl.: *p* *pp* *mf* *sf* *mp* *f* *pp* *mf*

Fg: *mf* *p* *sf* *mf* *f* *pp* *mp* *fp*

Tr.: *p* *trem. sf*



S *mf* *4* *4* *5*  
 'O, brat boljne- žno, pro- sim te le- po!"

Cl *mf* *pp* *mp sf* *pp* *p* *mf* *p* *pp*

Fg *p* *mf* *mp*

Ar *mp* *sf* *mf* *G4* *p* *mf* *Gb* *mp* *mf* *f*

VI *p* *mf* *mp* *sf* *mf* *mp* *vibr. molto* *sf* *f* *vibr. molto* *sf*

*Più animato (poco)*

Cl *mp* *3* *2* *2* *4* *6* *4*  
*mf* *p* *mf* *fp* *mp*

Fg *f* *mp* *p* *mp* *mf*

Ar *f* *mp* *mf* *p* *sf* *Hb* *mp*

VI *mp* *sf* *p* *mf* *p* *vibr. sf* *p* *f*

*Più lento* *Lento*

S *3* *3* *mp* *f* *pp*  
 Boljne- žno, pro- sim, pro- sim te le- po!"

Cl *mf* *sf* *p* *pp* *mp*

Fg *Lento*

Ti *mp* *mf* *p* *sf* *Lento*

Ar *mf* *sf* *mp* *p* *mp*

VI *sf* *p* *Lento* *sf* *mp*



# Svet je šahovnica...

Animato

Musical score for the first system, featuring Clarinet in C (Cl), Bassoon (Fg), Trumpet (Tr), and Arpa (Ar). The tempo is marked *Animato*. The music is in 3/4 time. Dynamics include *f*, *mp*, *mf*, and *f*. There are also markings for *aspr.* and *ch*. The Arpa part includes chord symbols: *Ch*, *F#*, *mp*, and *E4*.

Musical score for the second system, featuring Soprano (S), Clarinet in C (Cl), Bassoon (Fg), Trumpet (Tr), Arpa (Ar), Violin (VI), Viola (Va), and Violoncello (Vc). The tempo is marked *allarg.*. The music is in 3/4 time. Dynamics include *f*, *mp*, *mf*, *ff*, and *p*. The Soprano part has lyrics: "Svet je šahovnica", "Svet je šah", "Svet je šah", "Svet je šah", "je šah". The Arpa part includes chord symbols: *Eb*, *F4*, *mf*, *Ab*, *Hb*, *A4*, *mf*, *ff*. The Violin, Viola, and Violoncello parts also have dynamics and markings like *allarg.*, *sul D*, *sul A*, and *ff*. There is a marking *(pizzicato)* for the Violoncello.

Piu lento

Musical score for the third system, featuring Soprano (S), Trumpet (Tr), and Violoncello (Vc). The tempo is marked *Piu lento*. The music is in 3/4 time. Dynamics include *ff*, *mp*, *sf*, *f*, *p*, *mf*, *pp*, *sf*, and *mp*. The Soprano part has lyrics: "dni in no-či so polja,". The Trumpet part has a marking *con sord*. The Violoncello part has dynamics *ff*, *p*, *mp*, *f*, *p*, *pp*, *sf*, *mp*, and *p*.



**3 Moderato**

S: **4** *f* **3** **2** **2** **2**  
 kjer u- so- da i- gra, igra zju-

Cl: *f*  
 Svet je šah šah, šah, šah, #

Fg: *f*  
 Svet je šah šah, šah, šah.

Tr: *f* *mf*  
 šah, šah, svet je šah.

Ar: *f* *cresc. dim.* *sim.*  
 svet je šah, šah xyl.

VI: *f* *pizz.*  
 šah, *f*

Va: *f* *pizz.*  
 šah, *f*

Vc: *f* *pizz.*  
 šah, *f*

S: *mi* PRE KA SEM IN JAJ IN PO DRE

Cl: *f* *tr* *cresc. e stretto* *sost.*

Fg: *f* *tr* *sost.*

Tr: *f* *tr* *sost.*

Ar: *f* *cresc. e stretto* *sim.*

VI: *mf* *f* *cresc. e stretto* *sf* *sost.* *forza* *arco*

Va: *mf* *f* *sf* *forza* *arco*

Vc: *mf* *f* *sf* *forza* *arco*

*cresc. e stretto*







S (6) *ca 3'*  
*f / je šahovnica / svet pp*

Cl (sib) *mp pp sf sf*  
*Sret je šahovnica f*

Fg *mp mf p sf*  
*Šahovnica / svet je f*

Tr (sib) *sf sf*  
*Šah, šah / je svet. f*

Ar *(11) f sf*  
*šah, šah*

VI *pizz. sf arco (arco) p sff*

Va *sf arco mp f p sff*

Vc *f p sf sf sf sf*  
*col arco lento sempre*

S (5) *f Più mosso*  
*sa (h) sah k*

Cl (sib) *Klappen tr Z p r f tr Z*  
*0 0 sah, sah, sah 0 0 0 0 sah mp sf*

Fg *mf r p tr Z*  
*0 0 sah, sah 0 0 0 0 sah mp*

Tr (sib) *mp r sf tr Z*  
*0 0 sah, sah, sah 0 0 f p*

Ar *(5) f f r p*  
*sah, sah, sah sah*

VI *(1-2) f col dito sul cassa pizz arco mp p pizz*  
*sah mp*

Va *(1-2) f col dito sul cassa pizz arco mp p pizz*  
*sah, sah mf f*

Vc *(1-2) f col dito sul cassa pizz arco mp p pizz*  
*sah p f mp*



# Zakaj pomlad...

- es 60 (km=1sek)

*Lento*

S: *p* *mp* *p* *mp* (10)

Ar: *p* *mf* *f* *p* *sf* *mp*

VI: *espr.* *con sord.* *p* *mf* *p* *mf* *pp* *trémolo* *mp* *sf*

Va: *con sord.* *p* *mf* *pp* *trémolo* *mp* *sf*

Vc: *con sord.* *p* *mf* *pp* *trémolo* *mp* *sf*

Lyrics: za- kaj po- mlad

S: *p* *pp* *mp* *p* *mf*

Ar: *sf* *p* *mf* *fb* *p* *mp* *fb*

VI: *mp*

Va: *pp*

Vc: *pp*

Lyrics: Kot mi- ne cvet mi- ri

S: *mf* *f* *p* *sf* *p*

Ar: *sf* *f* *sf* *mp* *gliss.* *sf* *gliss.* *sf*

VI: *mp* *f* *gliss.* *mp*

Va: *mp* *pp* *mf* *f* *mp* *p* *f*

Vc: *mp* *pp* *mf* *f* *mp*

Lyrics: Zakaj ma- do- sti m- sladkivanj spuhti



















